



GARDEN COLD FRAME / GARTEN-FRÜHBEET / MINI-SERRE DE JARDIN

GB
GARDEN COLD FRAME
Assembly, operating and safety instructions

FR
MINI-SERRE DE JARDIN
Instructions de montage et d'utilisation et consignes de sécurité

CZ
ZÁHRADNÍ PAŘENIŠŤ
Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny

SK
ZÁHRADNÉ PARENISKO
Návod na montáž a používanie a bezpečnostné pokyny

DK
MISTBÆNK TIL HAVEN
Monterings-, betjenings- og sikkerhedsvejledning

HU
KERTI MELEGÁGY
Szerelési, kezelési és biztonsági útmutató

DE
GARTEN-FRÜHBEET
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL
TUINKAS
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

PL
INSPEKT OGRODOWY
Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa

ES
INVERNADERO PARA JARDÍN
Instrucciones de montaje, uso y seguridad

IT
LETTO CALDO DA GIARDINO
Istruzioni di montaggio, funzionamento e sicurezza

SI
TOPLA GREDA
Navodila za montažo in uporabo ter varnostni napotki

You need · Sie benötigen · Il vous faut · Nodig zijn · Potřebujete ·
Co jest potrzebne · Potrebujete · Necesitará · Det skal du bruge ·
Occorrente · A következőkre van szüksége · Potrebujete:



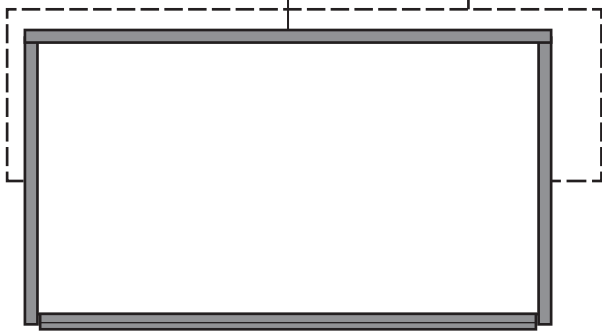
1x **A**



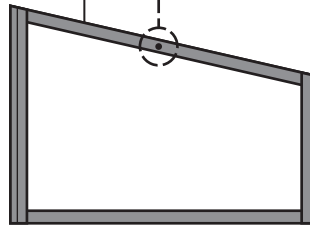
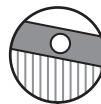
1x **B**



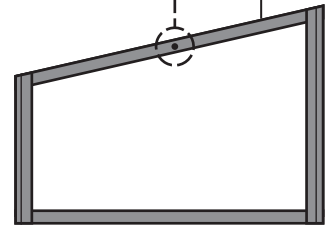
1x **C**



1x **D**



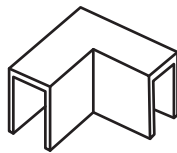
1x **E**



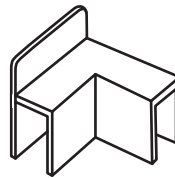
4x **F**



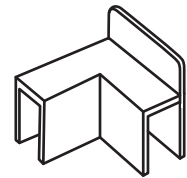
2x **G**



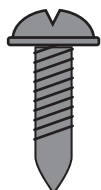
1x **H**



1x **I**



5x **J**

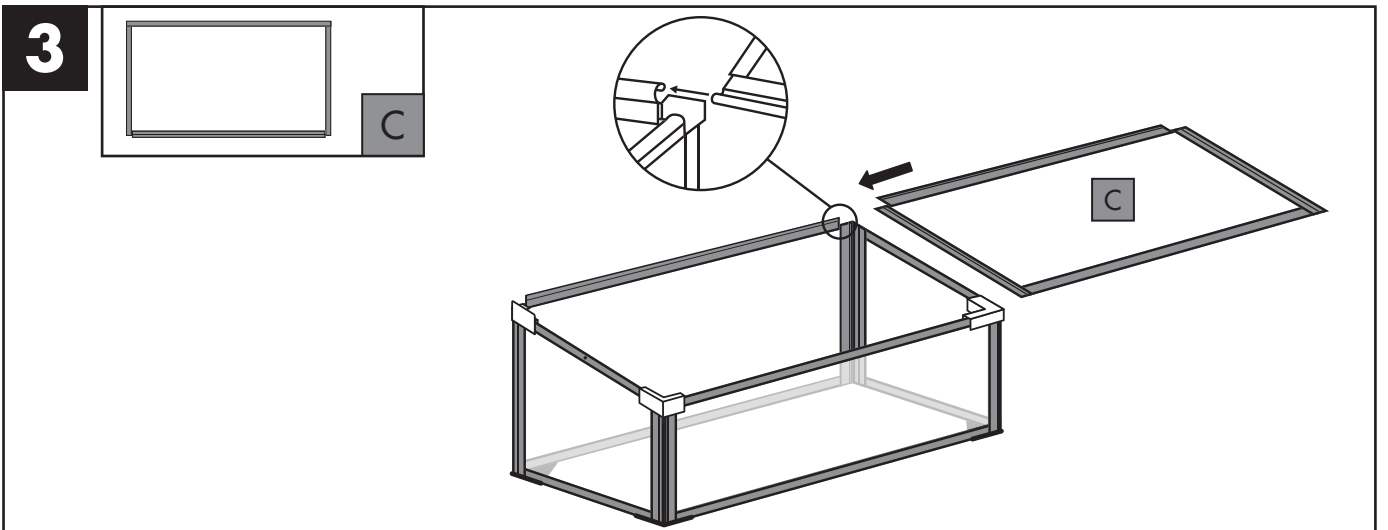
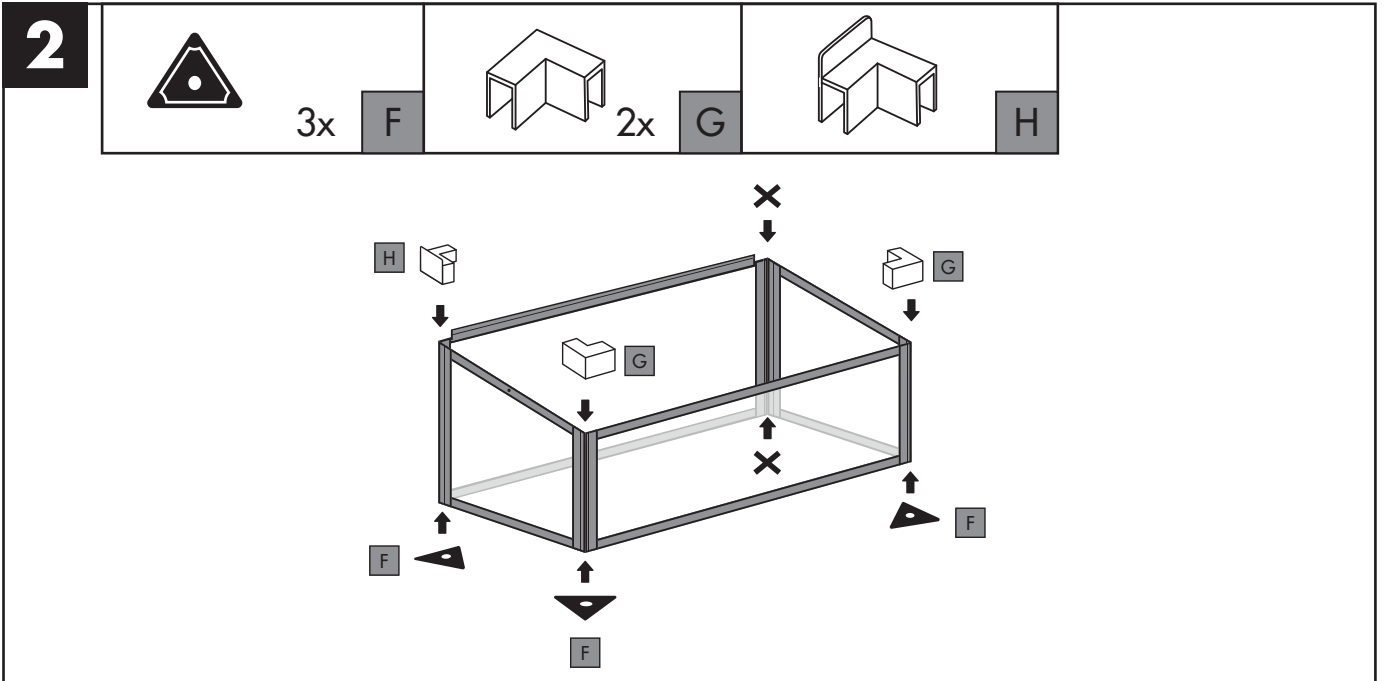
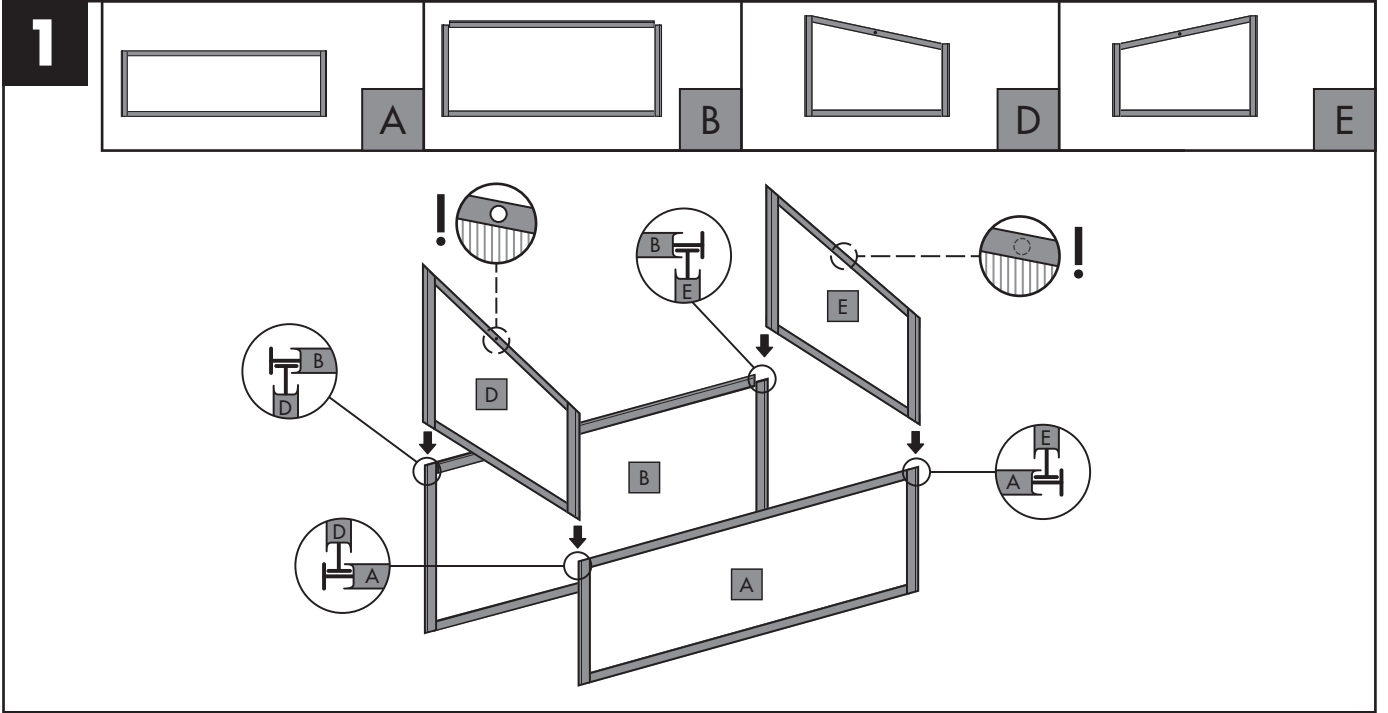


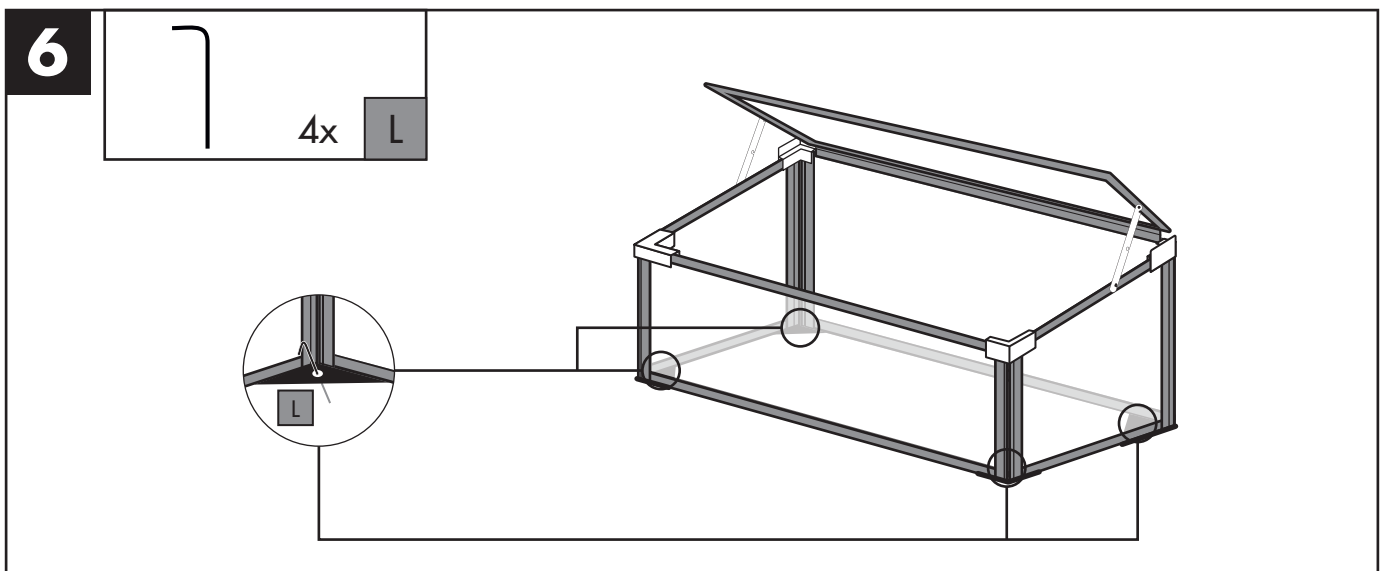
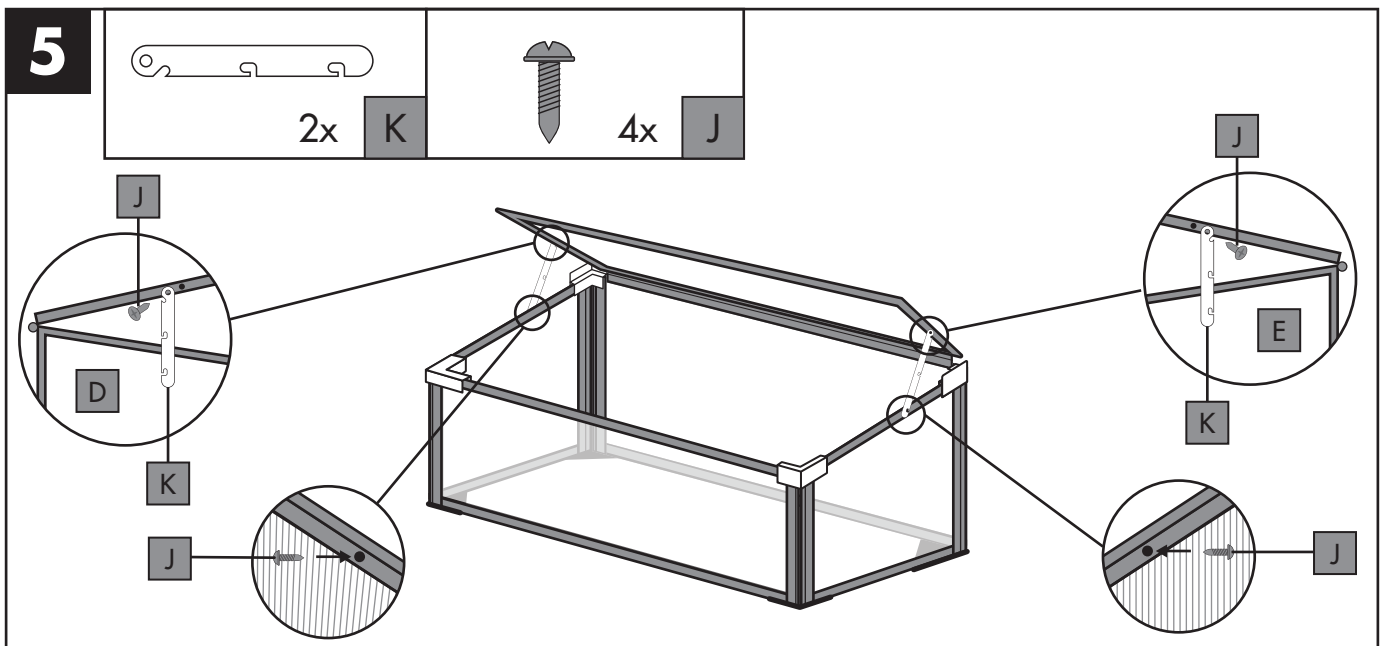
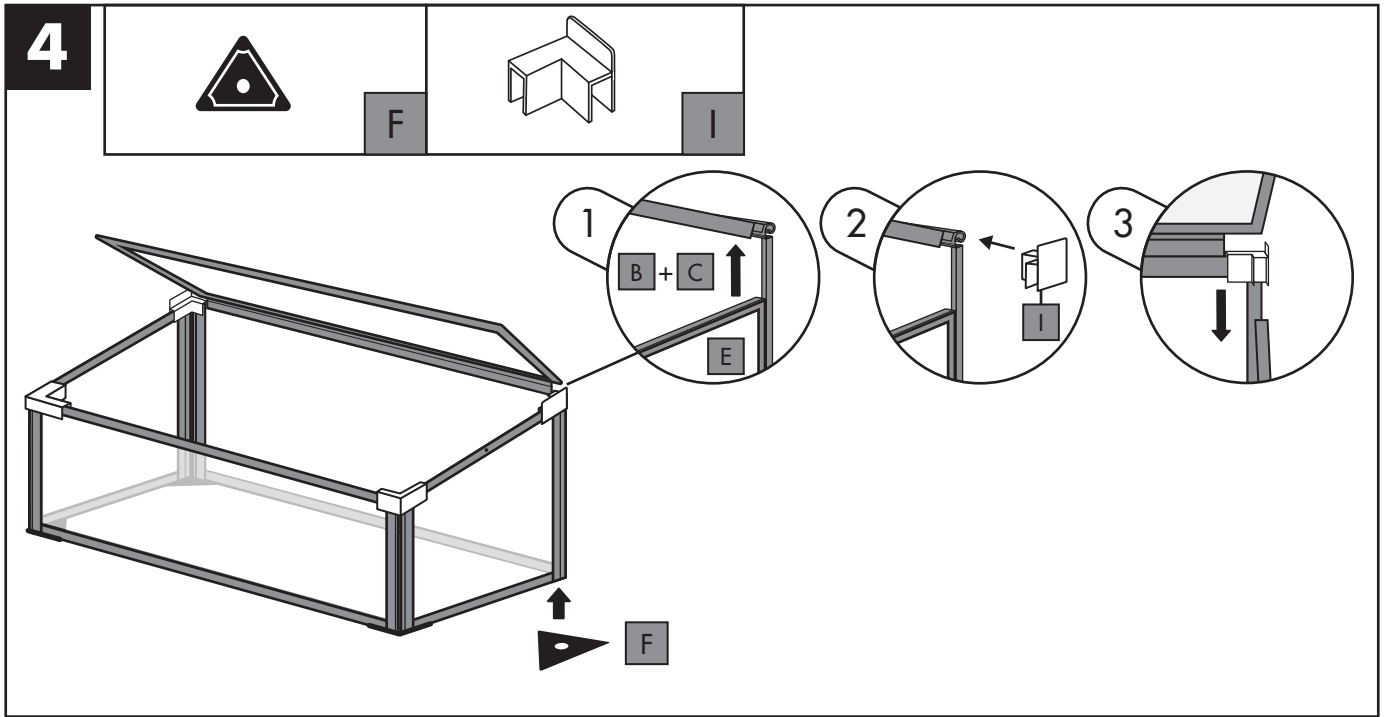
2x **K**



8x **L**







GB	Assembly, operating and safety instructions	6
DE	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	7
FR	Instructions de montage et d'utilisation et consignes de sécurité	9
NL	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	10
CZ	Montážní, provozní a bezpečnostní pokyny	12
PL	Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa	13
SK	Návod na montáž a používanie a bezpečnostné pokyny	15
ES	Instrucciones de montaje, uso y seguridad	16
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedsvejledning	18
IT	Istruzioni di montaggio, funzionamento e sicurezza	19
HU	Szerelési, kezelési és biztonsági útmutató	21
SI	Navodila za montažo in uporabo ter varnostni napotki	22

Garden Cold Frame

1. Introduction

Congratulations!

You chose to purchase a high quality product. Familiarize yourself with the product before assembly and initial commissioning. Please read the following assembly and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Keep these instructions in a safe place. Hand over all documents when passing on the product to third parties.

Used Symbols

The following symbols and signal words are used in these instructions, on the product or on the packaging.

⚠ WARNING!

Indicates a hazard that, if not avoided, can result in death or serious injury.

⚠ CAUTION!

Indicates a hazard that, if not avoided, can result in minor or moderate injury.

⚠ NOTE!

Warns of possible material damage.

Scope of Delivery (see illustration on the fold-out)

- A Front part, 1x
- B Back part, 1x
- C Lid with holes, 1x
- D Left-side part with holes, 1x
- E Right-side part with holes, 1x
- F Fastener bottom, 4x
- G Joints front, 2x
- H Joint left back, 1x
- I Joint right back, 1x
- J Phillips screw, 5x (1 piece on reserve)
- K Panel bracket, 2x
- L Ground spike, 8x (4 pieces on reserve)

2. Intended Use

This item is intended for the cultivation of seedlings. Any other use than what is described above or a modification of the product is not permitted and can lead to injuries and/or damage the product. The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use or caused by assembly. The product is not intended for commercial use.

In case of problems or questions about the product or the installation process, always contact our service center first. We are here to help you.

⚠ NOTE!

When unpacking, make sure that you do not accidentally throw away any assembly material. Check the scope of delivery for completeness and the product and all components for faults. Never assemble the product if the scope of delivery is incomplete. Please note that minor scratches or grinding marks on the individual components cannot be completely ruled out due to the manufacturing process and do not constitute a cause for complaint. Should you have any questions, please do not hesitate to contact us.

3. Safety Instructions

⚠ WARNING!

Mortal danger and risk of accident for toddlers and children! Never leave children unattended with the packaging material and the product. There is a **risk of suffocation** from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Keep children away from the product. The product is not a toy.

⚠ CAUTION!

Make sure that all parts are undamaged and properly assembled. Improper assembly can cause a **risk of injury**. Damaged parts can affect safety and functionality. Please note that in case of strong winds the lid could fall on your fingers or the cold frame could be torn away, which could result in **personal injury and material damage**.

It is therefore recommended to:

- Set up the cold frame sheltered from the wind.
- Close the lid and fix it on both sides with the holding mechanism provided in case of strong winds and storms, so that the lid can no longer open.
- Open the lid only when there is no wind and fix it on both sides using the holding mechanism.
- Additional protection may be required in windy areas.
- Always keep the lid free from snow.
- Do not place any objects on the lid.
- Do not sit, stand, etc. on the product.

4. Assembly

⚠ NOTE!

Follow the steps shown in Figures 1 to 6 for assembly. Please make sure to assemble the garden cold frame as carefully as possible in order to avoid possible damage. Use the ground spikes to fix the garden cold frame in the holes provided. The ground spikes should be attached as sloping as possible. Assemble the components with the green, round sticker so that it faces outwards.

5. Cleaning and Care

- Never use corrosive or abrasive detergents.
- Clean the cold frame with a slightly damp cloth. Avoid excessive friction and pressure.

6. Storage

- Keep the garden cold frame completely dry.
- Store it in a dry place sheltered from the wind.
- If possible, keep it out of the reach of children.

7. Disposal

Dispose of the cold frame in accordance with your local rules and regulations.

8. Manufacturer / Service

For services and warranty, first contact:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY

Hotline: +49 896 784 506 - 0

E-mail: office@smartmaxx.info

Please have your receipt and item number **IAN373450_2104** ready as proof of purchase for all inquiries.

Garten-Frühbeet

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Verwendete Symbole

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

! WARNUNG! Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn Sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

! VORSICHT! Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn Sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

! HINWEIS!
Warnt vor möglichen Sachschäden.

Lieferumfang (siehe Abbildung auf Aufklappseite)

- A** Vorderteil, 1x
- B** Rückenteil, 1x
- C** Deckel mit Bohrungen, 1x
- D** Seitenteil mit Bohrung links, 1x
- E** Seitenteil mit Bohrung rechts, 1x
- F** Befestigungsstück unten, 4x
- G** Verbindungsstücke vorne, 2x
- H** Verbindungsstück links hinten, 1x
- I** Verbindungsstück rechts hinten, 1x
- J** Kreuzschrauben, 5x (1 Stück auf Reserve)
- K** Panelhalterung, 2x
- L** Erdspieß, 8x (4 Stück auf Reserve)

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist zur Aufzucht von Jungpflanzen vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden die durch die Montage entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Bitte setzen Sie sich bei Problemen oder Rückfragen zum Produkt oder zur Montage immer zunächst mit unserer Servicestelle in Verbindung. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

HINWEIS! Achten Sie beim Auspacken darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen. Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist. Beachten Sie bitte, dass minimale Kratzer bzw. Schleifspuren an den einzelnen Komponenten herstellungsbedingt nicht komplett auszuschließen sind und keinen Reklamationsgrund darstellen. Bei Fragen hierzu können Sie uns gern kontaktieren.

3. Sicherheitshinweise

WARNUNG! **Lebens- und Unfallgefahr** für Kleinkinder und Kinder! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht **Erstickungsgefahr** durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage kann **Verletzungsgefahr** bestehen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Beachten Sie, dass Ihnen bei starkem Wind der Deckel auf die Finger fallen oder das Frühbeet weggerissen werden kann, sodass **Personen- und Sachschäden** entstehen können.

Es wird daher empfohlen:

- Das Frühbeet windgeschützt aufzustellen.
- Bei starkem Wind und Sturm den Deckel zu schließen und diesen mittels vorgesehenem Haltemechanismus auf beiden Seiten zu fixieren, sodass sich der Deckel nicht mehr öffnen lässt.
- Den Deckel nur bei Windstille zu öffnen und diesen mittels Haltemechanismus auf beiden Seiten zu fixieren.
- In windgefährdeten Gegenden kann eine zusätzliche Sicherung erforderlich sein.
- Halten Sie den Deckel stets frei von Schnee.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf dem Deckel ab.
- Setzen, stellen etc. Sie sich nicht auf das Produkt.

4. Montage

HINWEIS! Befolgen Sie für die Montage die in den Abbildungen 1 bis 6 gezeigten Schritte. Bitte achten Sie auf einen möglichst vorsichtigen Zusammenbau des Garten-Frühbeetes, um mögliche Schäden zu vermeiden. Fixieren Sie mit den Erdspießen das Garten-Frühbeet in den dafür vorgesehenen Löchern. Die Erdspieße sollten möglichst schräg angebracht werden. Bauteile mit grünem, rundem Aufkleber so montieren, dass dieser nach Außen gerichtet ist.

5. Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Frühbeet mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Vermeiden Sie starke Reibung und Druck.

6. Aufbewahrung

- Das Garten-Frühbeet nur komplett trocken verwahren.
- Lagern Sie es trocken und windgeschützt.
- Bewahren Sie es möglichst unzugänglich für Kinder auf.

7. Entsorgung

Entsorgen Sie das Frühbeet entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und Regeln.

8. Hersteller / Service

Im Falle von Service- und Gewährleistung kontaktieren Sie zuerst:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY

Hotline: +49 896 784 506 - 0

E-Mail: office@smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 373450_2104** als Nachweis für den Kauf bereit.

Mini-serre de jardin

1. Introduction

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un produit de haute qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Lisez attentivement le présent manuel de montage ainsi que les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. Conservez ce manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur l'ensemble des documents.

Symboles utilisés

Les symboles et avertissements ci-après figurent dans cette notice, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!

Désigne un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

⚠ ATTENTION!

Désigne un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures modérées à bénignes.

⚠ REMARQUE !

Désigne un risque de dommage matériel.

Contenu de l'emballage (voir figure et page dépliante)

- A Avant, 1x
- B Arrière, 1x
- C Couvercle avec perçages, 1x
- D Côté avec perçage à gauche, 1x
- E Côté avec perçage à droite, 1x
- F Fixation inférieure, 4x
- G Connecteur avant, 2x
- H Connecteur arrière gauche, 1x
- I Connecteur arrière droit, 1x
- J Vis à empreinte cruciforme, 5x (1 de réserve)
- K Support panneau, 2x
- L Piquets, 8x (4 de réserve)

2. Utilisation conforme

Cet article est conçu pour le semis de jeunes plants. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas admise et peut entraîner des blessures et/ou des dommages sur le produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés dans le cadre d'une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

En cas de problème ou de question concernant le produit ou le montage, veuillez toujours contacter notre centre de service en premier lieu. Nous serons heureux de pouvoir vous aider.

⚠ REMARQUE !

En déballant le produit, veillez à ne pas jeter par mégarde des éléments du matériel de montage. Au déballage, contrôlez l'exhaustivité et l'état irréprochable du produit et de tous les composants contenus dans la livraison. N'assemblez pas le produit si la livraison n'est pas complète. Veuillez noter que les éléments peuvent présenter quelques légères rayures ou abrasions qui ne sauraient faire l'objet d'une réclamation. Si vous avez des questions à ce sujet, n'hésitez pas à nous contacter.

3. Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT!

Danger de mort et d'accident pour les nourrissons et les enfants ! Ne laissez jamais les enfants s'approcher du matériel d'emballage et du produit sans surveillance. Le matériel d'emballage présente un **risque d'étouffement**. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenir hors de la portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

⚠ ATTENTION!

Assurez-vous que tous les composants sont montés correctement et sans dommages. Il existe un **risque de blessure** en cas de montage incorrect. Les pièces endommagées peuvent influencer la sécurité et la fonction du produit. Veuillez noter que par vent fort, le couvercle peut vous coincer les doigts ou la mini-serre être arrachée du sol, entraînant un risque de **dommages corporels et matériels**.

Nos recommandations :

- Installez la mini-serre à l'abri du vent.
- Par vent fort ou tempête, fermez le couvercle et l'immobiliser des deux côtés avec les systèmes de blocage pour qu'il ne puisse plus s'ouvrir.
- N'ouvrez le couvercle qu'en l'absence de vent et immobilisez-le des deux côtés avec les systèmes de blocage.
- Dans les régions très ventées, une sécurité supplémentaire peut s'avérer nécessaire.
- Dégagez toujours la neige tombée sur le couvercle.
- Ne posez aucun objet sur le couvercle.
- Ne vous asseyez pas ou ne montez pas sur le produit.

4. Montage

⚠ REMARQUE !

Pour le montage, suivez les étapes 1 à 6 indiquées sur les illustrations. Veillez à assembler la mini-serre de jardin avec le plus grand soin, afin d'éviter tout éventuel dommage. Fixez la mini-serre de jardin au sol à l'aide des piquets que vous introduisez dans les orifices prévus à cet effet. Dans la mesure du possible, plantez-les en biais. Assemblez les composants en veillant à ce que l'autocollant vert et rond soit tourné vers l'extérieur.

5. Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
- Essuyez la mini-serre avec un chiffon légèrement humide. Évitez de frotter ou d'appuyer trop fort.

6. Entreposage

- N'entreposez la mini-serre de jardin que si elle est complètement sèche.
- Stockez-la dans un endroit sec et à l'abri du vent.
- Dans la mesure du possible, entreposez-la hors de portée des enfants.

7. Élimination

Éliminez la mini-serre conformément aux dispositions et règles en vigueur dans votre pays.

8. Fabricant / assistance

En cas de demande SAV ou pour faire valoir la garantie, veuillez contacter en premier lieu :

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY

Assistance téléphonique : +49 896 784 506 - 0

E-mail : office@smartmaxx.info

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article **IAN 373450_2104** faisant office de justificatif d'achat..

Tuinkas

1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd!

Met uw aanschaf hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Zorg voor de montage en de eerste inbedrijfstelling dat u het product goed kent. Lees hiertoe aandachtig de onderstaande montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals omschreven en voor de vermelde toepassingen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie wanneer u het product aan derden geeft.

Gebruikte symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze handleiding, op het product of op de verpakking gebruikt.

WAARSCHUWING!

Duidt op een gevaar dat, indien het niet vermeden wordt, kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

VOORZICHTIG!

Duidt op een gevaar dat, indien het niet vermeden wordt, kan leiden tot gering of matig letsel.

AANWIJZING!

Waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

Leveringsomvang (zie afbeelding op uitklappagina)

- A** Voorste deel, 1x
- B** Achterste deel, 1x
- C** Deksel met boorgaten, 1x
- D** Zijdeel met boorgat links, 1x
- E** Zijdeel met boorgat rechts, 1x
- F** Bevestigingsstuk onderaan, 4x
- G** Verbindingsstukken vooraan, 2x
- H** Verbindingsstuk links achteraan, 1x
- I** Verbindingsstuk rechts achteraan, 1x
- J** Kruiskopschroef, 5x (1 stuk als reserve)
- K** Paneelhouder, 2x
- L** Grondspies, 8x (4 stuks als reserve)

2. Beoogd gebruik

Dit artikel is bestemd voor de teelt van jonge planten. Een ander gebruik dan bovenstaand, of een modificatie van het product, is niet toegestaan en kan leiden tot letsel en/of beschadiging van het product. Voor schade die het gevolg is van ongeoorloofd gebruik of van foutieve montage aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Het product is niet bestemd voor commerciële toepassingen.

Neem bij problemen of vragen over het product of de montage altijd eerst contact op met ons servicepunt. We zijn u graag van dienst.

AANWIJZING! Zorg ervoor dat u bij het uitpakken geen montage materiaal weggooit. Controleer onmiddellijk na het uitpakken of alle onderdelen zijn meegeleverd en of het product en de componenten in onberispelijke toestand verkeren. Monteer het product nooit wanneer niet alle onderdelen zijn meegeleverd. Let erop dat kleine krassen of strepen aan de afzonderlijke componenten niet uit te sluiten zijn bij de vervaardiging en daarom geen aanleiding kunnen geven tot klachten. Bij vragen hierover kunt u altijd contact met ons opnemen.

3. Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! **Gevaarlijk** voor baby's en kinderen! Laat kinderen nooit zonder toezicht spelen met verpakkingsmateriaal of het product zelf. Er bestaat **verstikkingsgevaar** door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten dergelijke gevaren vaak. Houd daarom kinderen altijd uit de buurt van dit product. Het product is geen speelgoed.

VOORZICHTIG! Zorg er terdege voor dat alle delen onbeschadigd en correct zijn gemonteerd. Bij een onoordeelkundige montage bestaat **risico op letsel**. Beschadigde onderdelen kunnen negatieve invloed hebben op de veiligheid en het functioneren. Houd er rekening mee dat het deksel bij sterke wind op uw vingers kan vallen of dat het gewas weggerukt kan worden. Dit kan resulteren in **persoonlijke en materiële schade**.

Daarom wordt het aanbevolen om:

- Het gewas zo op te stellen dat het beschermd is tegen te wind.
- Bij sterke wind en storm het deksel te sluiten en met het grendelmechanisme aan beide zijden vast te zetten, zodat het niet meer geopend kan worden.
- Het deksel enkel bij windstilte te openen en met het grendelmechanisme aan weerszijden vast te zetten.
- Op plaatsen met veel wind kan een extra bescherming nodig zijn.
- Houd het deksel altijd vrij van sneeuw.
- Plaats geen voorwerpen op het deksel.
- Ga niet op het product zitten of staan.

4. Montage

AANWIJZING! Voor de montage volgt u de stappen die worden getoond in afbeeldingen 1 tot 6. Wees voorzichtig wanneer u de tuinkas samenstelt, om mogelijke schade te vermijden. Zet de tuinkas met de grondspiezen vast in de daarvoor bestemde gaten. De grondspiezen moeten zo mogelijk schuin worden aangebracht. Monteer de onderdelen met de groene, ronde sticker zo dat hij naar buiten wijst.

5. Reiniging en onderhoud

- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig de kas met een vochtige doek. Vermijd sterke wrijving en druk.

6. Bewaring

- Berg de kas enkel volledig droog op.
- Bewaar ze droog en beschermd tegen de wind.
- Bewaar ze zo mogelijk buiten het bereik van kinderen.

7. Afvalverwijdering

Verwijder de kas volgens de regels en voorschriften van uw land.

8. Producent/Service

In geval van service en garantie neemt u eerst contact op met:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY

Hotline: +49 896 784 506 - 0

E-mail: office@smartmaxx.info

Houd bij al uw aanvragen de kassabon en het artikelnummer **IAN 373450_2104** binnen handbereik als bewijs van aanschaf.

Zahradní pařeniště

1. Úvodem

Srdečně blahopřejeme!

Svojí koupí jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před montáží a prvním uvedením do provozu se s výrobkem seznámete. Přečtěte si pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen tak, jak je popsáno, a jen pro uvedené oblasti použití. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku třetím osobám přiložte i veškerou dokumentaci.

Použité symboly

V tomto návodu, na produktu nebo na obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

VAROVÁNÍ!

Označuje ohrožení, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud mu nezabráníte.

POZOR!

Označuje ohrožení, které může mít za následek drobné nebo lehké zranění, pokud mu nezabráníte.

UPOZORNĚNÍ!

Varuje před možnými věcnými škodami.

Rozsah dodávky (viz obrázek na rozkládací stránce)

- A Přední díl, 1x
- B Zadní díl, 1x
- C Víko s vrtanými otvory, 1x
- D Boční díl s vrtaným otvorem levý, 1x
- E Boční díl s vrtaným otvorem pravý, 1x
- F Upevňovací díl spodní, 4x
- G Spojovací díly vpředu, 2x
- H Spojovací díl levý zadní, 1x
- I Spojovací díl pravý zadní, 1x
- J Křížové šrouby, 5x (1 kus do rezervy)
- K Držák panelů, 2x
- L Kolík, 8x (4 kusy do rezervy)

2. Použití v souladu s určením

Tento produkt je určen k pěstování sazenic. Jakékoliv jiné použití, než je popsáno výše, nebo změna produktu jsou nepřipustné a mohou vést k poranění a/nebo poškození výrobku. Výrobce nenes odpovědnost za škody vzniklé použitím v rozporu s určením produktu nebo škody způsobené montáží. Výrobek není určen ke komerčnímu využití.

Při potížích nebo dotazech v souvislosti s výrobkem nebo jeho montáží vždy nejprve kontaktujte naše servisní středisko. Rádi Vám pomůžeme.

UPOZORNĚNÍ!

Při vybalování dávejte pozor, abyste omylem nevyhodili montážní materiál. Ihned po vybalení zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly výrobku v bezvadném stavu. Jestliže není dodávka kompletní, v žádném případě výrobek nemontujte. Vezměte prosím na vědomí, že drobné škrábance, resp. stopy po broušení na jednotlivých součástech nelze z důvodu výrobního postupu zcela vyloučit a nepředstavují důvod pro reklamaci. Pokud k tomu máte nějaké dotazy, neváhejte nás kontaktovat.

3. Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí ohrožení života a úrazu pro děti do 6 let i starší! Nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Existuje **riziko udušení** obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Vždy uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.

POZOR!

Ujistěte se, že žádné díly nejsou poškozeny a všechny jsou správně namontovány. Při nepřiměřené montáži může vzniknout **nebezpečí poranění**. Poškozené díly mohou negativně ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku. Vezměte na vědomí, že při silném větru Vám víko může spadnout na prsty nebo může dojít ke stržení pařeniště, což může mít za následek **zranění osob a věcné škody**.

Proto se doporučuje:

- Postavte pařeniště na místo chráněné před větrem.
- Při silném větru a bouři zavřete víko a upevněte jej po obou stranách pomocí přichystaného přidržovacího mechanismu, aby se víko již nedalo otevřít.
- Víko otevírejte pouze za bezvětrí a upevňujte jej po obou stranách pomocí přidržovacího mechanismu.
- V oblastech ohrožených větrem může být zapotřebí dodatečné zajištění.
- Z víka vždy odstraňujte sníh.
- Na víko neodkládejte žádné předměty.
- Na výrobek si nesedejte, nestoupejte atd.

4. Montáž

UPOZORNĚNÍ!

Při montáži postupujte podle kroků uvedených na obrázcích 1 až 6. Dbejte na co možná nejopatrnější sestavení zahradního pařeniště, abyste zamezili možným škodám. Pomocí kolíků upevněte zahradní pařeniště v určených otvorech. Kolíky by měly být připevněny co nejvíce zešikma. Sestavte součásti se zelenou kulatou nálepkou tak, aby směřovala ven.

5. Čištění a ošetřování

- Nikdy nepoužívejte leptavé nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Pařeniště čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Vyhněte se silnému tření a tlaku.

6. Skladování

- Zahradní pařeniště uschovávejte pouze zcela suché.
- Skladujte v suchu a chráněné před větrem.
- Pokud je to možné, uchovávejte jej mimo dosah dětí.

7. Likvidace

Pařeniště zlikvidujte v souladu s předpisy a pravidly platnými ve Vaší zemi.

8. Výrobce/servis

V případě servisu a záruky kontaktujte nejprve:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, NĚMECKO

Hotline: +49 896 784 506 - 0

E-mail: office@smartmaxx.info

Pro případ jakýchkoli dotazů mějte připraven prodejní doklad a číslo artiklu **IAN 373450 2104** jako důkaz o koupi.

Inspekt ogrodowy

1. Wstęp

Gratulujemy!

Szanowni Klienci, zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Przed przystąpieniem do montażu i zastosowania należy zapoznać się z produktem. Zaleca się uważne przeczytanie poniższej instrukcji montażu i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Produktu należy używać tylko zgodnie z opisem i jego przeznaczeniem. Instrukcję użytkowania należy starannie przechowywać. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

Zastosowane symbole

Następujące symbole i hasła sygnalizacyjne są używane w niniejszej instrukcji oraz umieszczone na produkcie lub opakowaniu.

OSTRZEŻENIE!

Oznacza zagrożenie, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

OSTROŻNIE!

Oznacza zagrożenie, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do lekkich lub średnich obrażeń.

WSKAZÓWKA!

Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.

Zakres dostawy (patrz rysunek na rozkładówce)

- A** Część przednia, 1 szt.
- B** Część tylna, 1 szt.
- C** Pokrywa z otworami, 1 szt.
- D** Część boczna z otworem po lewej stronie, 1 szt.
- E** Część boczna z otworem po prawej stronie, 1 szt.
- F** Elementy mocujące dolne, 4 szt.
- G** Elementy łączące przednie, 2 szt.
- H** Element łączący lewy tylny, 1 szt.
- I** Element łączący prawy tylny, 1 szt.
- J** Śruby krzyżowe, 5 szt. (1 szt. na zapas)
- K** Uchwyt panelu, 2 szt.
- L** Kolce gruntowe, 8 szt. (4 szt. na zapas)

2. Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Artykuł ten jest przeznaczony do hodowli młodych roślin. Inne zastosowanie niż opisane powyżej bądź dokonanie modyfikacji produktu nie jest dozwolone, ponieważ może być przyczyną obrażeń i/lub uszkodzenia produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku

użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub uszkodzenia spowodowane montażem. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań dotyczących produktu lub montażu należy zawsze najpierw skontaktować się z naszym punktem serwisowym. Chętnie Państwu pomożemy.

WSKAZÓWKA! Podczas wypakowywania należy zwracać uwagę, żeby przypadkowo nie wyrzucić części montażowych. Bezpośrednio po wypakowaniu należy skontrolować, czy opakowanie zawiera wszystkie części oraz czy są one w stanie nienaruszonym. W żadnym wypadku nie należy przystępować do montażu, jeśli nabyty produkt nie jest kompletny. Należy pamiętać, że minimalne zadrapania lub ślady szlifowania na poszczególnych komponentach nie mogą być całkowicie wykluczone z uwagi na proces produkcyjny i nie stanowią podstawy do reklamacji. W razie jakichkolwiek pytań zapraszamy do kontaktu z nami.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! **Zagrożenie dla życia i zdrowia** niemowląt i dzieci! Nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w ich zasięgu dostępny jest materiał opakowaniowy i produkt. Istnieje **ryzyko uduszenia się** materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają zagrożeń. Produkt należy przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt nie jest zabawką.

OSTROŻNIE! Należy upewnić się, że wszystkie części są w stanie nienaruszonym i są prawidłowo zmontowane. Nieprawidłowy montaż może spowodować **ryzyko doznania obrażeń**. Uszkodzone części mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo i działanie produktu. Należy pamiętać, że przy silnym wietrze pokrywa może spaść na palce, a inspekt może zostać wyrwany, powodując **obrażenia ciała i szkody materialne**.

W związku z tym zaleca się:

- Umieścić inspekt tak, aby był osłonięty od wiatru.
- W przypadku silnych wiatrów i burz zamknąć pokrywę i zamocować ją z obu stron za pomocą przewidzianego w tym celu mechanizmu zabezpieczającego, tak aby nie można było jej otworzyć.
- Pokrywę otwierać tylko wtedy, gdy nie ma wiatru, i zamocować ją z obu stron za pomocą mechanizmu zabezpieczającego.
- Na obszarach narażonych na wiatr może być konieczne dodatkowe zabezpieczenie.
- Zawsze odśnieżać pokrywę.
- Nie umieszczać na pokrywie żadnych przedmiotów.
- Na produkcie nie należy siadać, stawać itd.

4. Montaż

WSKAZÓWKA! W celu dokonania montażu należy wykonać czynności przedstawione na rysunkach 1–6. Inspekt ogrodowy należy montować tak ostrożnie, jak to tylko możliwe, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Inspekt ogrodowy należy przymocować w przewidzianych do tego otworach za pomocą kolców gruntowych. Kolce gruntowe powinny być w miarę możliwości umieszczone pod kątem. Zmontuj elementy z zieloną, okrągłą naklejką tak, aby była skierowana na zewnątrz.

5. Czyszczenie i pielęgnacja

- W żadnym wypadku nie należy stosować żrących lub ściernych środków czyszczących.
- Wystarczy lekko przetrzeć inspekt zwilżoną szmatką. Unikać silnego tarcia i nacisku.

6. Przechowywanie

- Inspekt ogrodowy należy przechowywać tylko w całkowicie suchym miejscu.
- Przechowywać go w miejscu suchym i osłoniętym od wiatru.
- W miarę możliwości należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

7. Utylizacja

Inspekt należy zutylizować zgodnie z zasadami i przepisami obowiązującymi w danym kraju.

8. Producent / serwis

W sprawach serwisu i gwarancji należy skontaktować się w pierwszej kolejności z:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, NIEMCY

Infolinia: +49 896 784 506 - 0

E-mail: office@smartmaxx.info

W przypadku wszelkich zapytań prosimy przygotować paragon i numer artykułu **IAN 373450_2104** jako dowód zakupu produktu.

Záhradné parenisko

1. Úvod

Gratulujeme!

Svojou kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Pred montážou a prvým uvedením do prevádzky sa najprv oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na montáž a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte len podľa opisu a na uvedené použitie. Tento návod si uschovajte. Pri odovzdaní výrobku tretej osobe jej odovzdajte aj všetky podklady.

Použité symboly

V tomto návode, na výrobku alebo na obale sú použité nasledujúce symboly a výstražné slová.

VAROVANIE! Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže v prípade, že sa mu nezamedzí viesť k smrti alebo ťažkým poraneniám.

POZOR! Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže v prípade, že sa mu nezamedzí viesť k ľahkým alebo stredným poraneniám.

UPOZORNENIE!
Varuje pred prípadnými materiálными škodami.

Rozsah dodávky (pozri obrázok na rozkladacej strane)

- A Predný diel, 1x
- B Zadný diel, 1x
- C Kryt s otvormi, 1x
- D Bočný diel s otvorom vľavo, 1x
- E Bočný diel s otvorom vpravo, 1x
- F Upevňovací diel spodný, 4x
- G Spojovacie diely predné, 2x
- H Spojovací diel ľavý zadný, 1x
- I Spojovací diel pravý zadný, 1x
- J Krížové skrutky, 5x (1 kus do rezervy)
- K Držiak panela, 2x
- L Uzemňovací kolík, 8x (4 kusy do rezervy)

2. Zamýšľané použitie

Tento druh tovaru je určený na predpestovanie mladých rastlín. Iné použitie ako to, ktoré bolo opísané predtým alebo zmena výrobku nie je povolené a môže mať za následok poranenia a/alebo poškodenia výrobku. Výrobca neručí za škody pri montáži, ktoré vznikli z používania proti zamýšľanému účelu. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

V prípade problémov alebo otázok týkajúcich sa výrobku alebo montáže sa vždy najprv skontaktujte s našim servisným strediskom. Radi vám pomôžeme.

UPOZORNENIE! Pri rozbaľovaní dávajte pozor, aby ste nedopatrením nevyhodili montážny materiál. Hneď po rozbalení skontrolujte, či je dodávka kompletná a či je výrobok a všetky jeho časti v bezchybnom stave. Výrobok v žiadnom prípade nemontujte, ak nie je dodávka kompletná. Upozorňujeme vás, že úplne nemožno vylúčiť minimálne škrabance, resp. stopy po brúsení na jednotlivých komponentoch spôsobené výrobným procesom a nie sú preto dôvodom na reklamáciu. V prípade otázok sa na nás obráťte.

3. Bezpečnostné upozornenia

VAROVANIE! **Nebezpečenstvo ohrozenia života a nehôd** pre bábätká a deti! Deti nikdy nenechávajú bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Hrozí **nebezpečenstvo udusenía** obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Výrobok držte mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.

POZOR! Zabezpečte, aby boli všetky diely zmontované odborne a tak, aby sa pritom nepoškodili. Pri nenáležitej montáži môže vzniknúť **nebezpečenstvo poranenia**. Poškodené diely môžu mať vplyv na bezpečnosť a funkciu. Upozorňujeme vás, že pri silnom vetre vám môže na prsty padnúť kryt alebo sa môže parenisko roztrhnúť a môže dôjsť k **ujmám na zdraví a materiálным škodám**.

Odporúčame vám preto:

- umiestniť parenisko na miesto chránené pred vetrom.
- Pri silnom vetre a búrke kryt zatvorte a pomocou určeného upevňovacieho materiálu ho na oboch stranách pripevnite tak, aby sa kryt nedal otvoriť.
- Kryt otvárajte len pri bezvetří a na oboch stranách ho upevnite pomocou upevňovacieho mechanizmu.
- V oblastiach ohrozených veterným počasím možno bude potrebné použiť dodatočné zabezpečenie.
- Kryt udržiavajte stále bez snehu.
- Na kryt nekladte predmety.
- Na výrobok si nesadajte, ani naň nič nekladajte a pod.

4. Montáž

UPOZORNENIE! Pri montáži postupujte podľa krokov zobrazených na obrázkoch č. 1- 6. Venujte pozornosť maximálne starostlivej montáži záhradného pareniska, aby ste zamedzili prípadným škodám. Záhradné parenisko zafixujte pomocou uzemňovacích kolíkov do určených otvorov. Ak je to možné, umiestnite uzemňovacie kolíky pod uhlom. Zostavte komponenty so zelenou okrúhlou nálepkou tak, aby smerovala von.

5. Čistenie a starostlivosť

- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Parenisko čistite mierne navlhčenou handričkou. Vyhnite sa príliš silnému treniu a tlaku.

6. Uskladnenie

- Záhradné parenisko uskladňujte len úplne suché.
- Skladujte ho na suchom mieste chránenom pred vetrom.
- Skladujte ho podľa možností mimo dosahu detí.

7. Zneškodnenie

Parenisko zneškodnite v súlade s predpismi a pravidlami platnými vo svojej krajine.

8. Výrobca/servis

V prípade poskytnutia servisu a záruky kontaktujte najprv:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, NEMECKO

Horúca linka: +49 896 784 506 - 0

E-mail: office@smartmaxx.info

Pre prípadné otázky majte poruke pokladničný doklad a číslo tovaru **IAN 373450_2104** ako doklad vášho nákupu.

Invernadero para jardín


1. Introducción


¡Felicitaciones!


Con su compra ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes del montaje y uso por primera vez. Para ello, lea cuidadosamente el siguiente instructivo de montaje y las advertencias de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los campos de aplicación especificados. Guarde en un lugar seguro este instructivo. Entregue también toda la documentación si se transfiere el producto a terceros.

Símbolos utilizado

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se utilizan en este instructivo, en el producto o en el embalaje.

 ¡ADVERTENCIA! Describe un peligro que, si no lo evita, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

 ¡PRECAUCIÓN! Describe un peligro que, si no lo evita, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

 ¡NOTA! Advierte sobre posibles daños materiales.

Alcance de suministro (consulte la ilustración en la página desplegable)

- A** Parte delantera, 1x
- B** Parte trasera, 1x
- C** Tapa con perforaciones, 1x
- D** Parte lateral con perforación izquierda, 1x
- E** Parte lateral con perforación derecha, 1x
- F** Pieza de fijación inferior, 4x
- G** Piezas de unión delanteras, 2x
- H** Pieza de unión izquierda trasera, 1x
- I** Pieza de unión derecha trasera, 1x
- J** Tornillos de cruz, 5x (1 pieza de reserva)
- K** Soporte de panel, 2x
- L** Estaca, 8x (4 piezas de reserva)

2. Uso previsto

Este artículo está previsto para el cultivo de plantas jóvenes. No está permitido otro uso distinto al descrito previamente ni la modificación del producto ya que puede provocar lesiones y/o daños al producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños surgidos del uso no previsto o daños que surjan durante el montaje. El producto no está diseñado para uso comercial.

Póngase en contacto de inmediato con nuestro departamento de servicio en caso de problemas o dudas sobre el producto o sobre el montaje. Estamos para ayudarle.

⚠ ¡NOTA!

Tenga cuidado de no desechar inadvertidamente material de montaje durante el desembalaje. Verifique que el alcance de suministro esté completo inmediatamente después del desembalaje así como el buen estado del producto y de todas las piezas. De ningún modo monte el producto si el alcance de suministro está incompleto. Tome en cuenta que no se pueden descartar por completo rayones o rozaduras de fábrica en los componentes individuales y esto no representa ningún motivo de reclamación. Contáctenos en caso de preguntas al respecto.

3. Advertencias de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de muerte y accidentes para lactantes y niños! Nunca deje sin supervisión a niños con el material de embalaje y el producto. Existe el **peligro de asfixia** debido al material de embalaje. Los niños subestiman con frecuencia el peligro. Mantenga siempre alejados a los niños del producto. El producto no es un juguete.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de que todas las piezas no estén dañadas y que estén montadas correctamente. Puede existir el **peligro de lesiones** en caso de montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar la seguridad y el funcionamiento. Tome en cuenta que con un viento fuerte la tapa puede caer sobre sus dedos o puede arrancar el invernadero, por lo que pueden surgir **lesiones personales y daños materiales**.

Por lo tanto, se recomienda:

- Coloque el invernadero en un lugar protegido del viento.
- En caso de viento y tempestades, cierre la tapa y fíjela mediante el mecanismo de sujeción provisto a ambos lados para que la tapa ya no se pueda abrir.
- Abra la tapa solo si no hay viento y fíjela mediante el mecanismo de sujeción a ambos lados.
- En regiones con peligro de viento, puede que sean medidas de seguridad adicionales.
- Mantenga siempre la tapa libre de nieve.
- Nunca deje ningún objeto sobre la tapa.
- Nunca se sienta, pare, etc. sobre el producto.

4. Montaje

⚠ ¡NOTA!

Siga los pasos mostrados en las figuras 1 a 6 para el montaje. Realice el montaje del invernadero de jardín de la manera más cuidadosa a fin de evitar posibles daños. Fije el invernadero de jardín con las estacas en los orificios previstos para ello. Las estacas deben colocarse lo más inclinadas posibles. Ensamble los componentes con el adhesivo verde y redondo de manera que quede hacia afuera.

5. Limpieza y cuidado

- Por ningún motivo utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Limpie el invernadero con un paño ligeramente humedecido. Evite frotar o presionar con fuerza.

6. Almacenamiento

- Almacene el invernadero para jardín solo si está completamente seco.
- Guárdelo en un lugar seco y protegido del viento.
- Manténgalo en lo posible fuera del alcance de los niños.

7. Eliminación

Elimine el invernadero conforme a las normas y reglamentos vigentes en su país.

8. Fabricante / Servicio

En caso de servicio y garantía contacte primero a:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, ALEMANIA

Línea de atención: +49 896 784 506 - 0

Correo electrónico: office@smartmaxx.info

Tenga listo como comprobante de compra para toda consulta el recibo de compra y el número de artículo **IAN 373450_2104**.

Mistbænk til haven

1. Indledning

Tillykke!

Med dit køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Gør dig fortrolig med produktet inden montering og første ibrugtagning. Læs hertil den efterfølgende monteringsvejledning og sikkerhedsoplysningerne omhyggeligt igennem. Brug produktet udelukkende som beskrevet og til de anførte anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning et sikkert sted. Udlever alle dokumenter ved videregivelse af produktet til en tredjepart.

Anvendte symboler

Følgende symboler og signalord bruges i denne vejledning, på produktet eller på emballagen.

⚠ ADVARSEL!

Betegner en fare, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG!

Betegner en fare, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

⚠ BEMÆRK!

Advarer mod mulige tingskader.

Leveringsomfang (se illustration på opklapsiden)

- A Forreste del, 1x
- B Bageste del, 1x
- C Låg med huller, 1x
- D Sidedel med hul, venstre, 1x
- E Sidedel med hul, højre, 1x
- F Fastgørelsesstykke, nederst, 4x
- G Forbindelsesstykker, foran, 2x
- H Forbindelsesstykke, venstre bagpå, 1x
- I Forbindelsesstykke, højre bagpå, 1x
- J Stjerneskrue, 5x (1 stk. reservedel)
- K Panelholder, 2x
- L Jordspyd, 8x (4 stk. reservedel)

2. Tilsigtet brug

Denne vare er beregnet til opdræt af ungplanter. Anden brug end den førnævnte eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og/eller beskadigelse af produktet. Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået på grund af forkert brug eller skader, der opstår på grund af monteringen. Produktet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.

Kontakt altid først vores service, hvis du oplever problemer eller har spørgsmål til produktet eller montering. Vi hjælper dig gerne.

⚠ BEMÆRK!

Vær under udpakning opmærksom på, at du ikke smider monteringsmateriale ud ved en fejl. Kontrollér straks efter udpakningen, at leveringsomfanget er komplet og at produktet og alle dele er i upåklagelig tilstand. Monter under ingen omstændigheder produktet, hvis leveringsomfanget ikke er komplet. Bemærk venligst, at minimale ridser eller slibespor på enkelte komponenter ikke kan udelukkes fuldstændigt på grund af fremstillingsprocessen og giver ikke anledning til reklamation. Hvis du har spørgsmål hertil, er du altid velkommen til at kontakte os.

3. Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!

Livsfare og ulykkesrisiko for småbørn og børn! Lad aldrig børn være uden opsyn med indpakningsmateriale og produktet. Der består **kvælningsfare** på grund af emballagematerialet. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra produktet. Produktet er ikke et stykke legetøj.

⚠ FORSIGTIG!

Sørg for at sikre dig, at alle dele er monteret ubeskadiget og korrekt. Ved forkert montering er der fare for **kvæstelser**. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og funktionen negativt. Bemærk, at låget kan falde ned på fingrene ved stærk vind, eller at mistbænken kan rives af og forårsage **person- og tingskader**.

Det anbefales derfor, at:

- Opstille mistbænken på en plads, der er beskyttet mod vinden.
- Lukke låget i tilfælde af stærk vind og storm og fastgøre det på begge sider ved hjælp af den medfølgende holdemekanisme, så låget ikke længere kan åbnes.
- Kun at åbne låget, når der er vindstille, og fastgøre det på begge sider ved hjælp af en holdemekanisme.
- I områder, der er udsat for vind, kan det være nødvendigt at sikre med en ekstra beskyttelse.
- Hold altid låget fri for sne.
- Placér aldrig nogen genstande på låget.
- Sid, stå osv. ikke på produktet.

4. Montering

⚠ BEMÆRK!

Følg trinnene vist i illustrationerne 1-6 til, når mistbænken skal samles. Sørg for at samle mistbænken til haven så omhyggeligt som muligt for at undgå eventuelle skader. Fastgør mistbænken til haven med jordspydene i hullerne, der er beregnet til dette formål. Jordspyddene bør så vidt muligt sættes skråt. Saml komponenterne med det grønne, runde klistermærke, så det vender udad.

5. Rengøring og pleje

- Brug under ingen omstændigheder ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Rengør mistbænken med en let fugtig klud. Undgå stærk friktion og tryk.

6. Opbevaring

- Opbevar kun mistbænken til haven på et absolut tørt sted.
- Det skal opbevares tørt og beskyttet mod vind.
- Opbevar det så vidt muligt uden for børns rækkevidde.

7. Bortskaffelse

Bortskaf mistbænken i henhold til de gældende regler og bestemmelser i dit land.

8. Producent/service

Har du spørgsmål om service og garanti, bedes du først kontakte:

Smartmaxx GmbH

Schulzstrasse 2c, DE-85579 Neubiberg, TYSKLAND

Hotline: +49 896 784 506 - 0

Mail: office@smartmaxx.info

Hav venligst kassebonen og varenummeret **IAN 373450_2104** parat ved alle henvendelser som bevis for købet.

Letto caldo da giardino

1. Introduzione

Congratulazioni!

Acquistando questo articolo avete scelto un prodotto di alta qualità. Si prega di familiarizzare con il prodotto prima del montaggio e della prima messa in funzione. Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto ed esclusivamente per gli scopi designati. Conservare con cura queste istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

Simboli utilizzati

I seguenti simboli e le parole di segnalazione sono usati in queste istruzioni, sul prodotto o sull'imballaggio.

 **ATTENZIONE!**

Indica un pericolo che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.

 **ATTENZIONE!**

Indica un pericolo che, se non evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.

 **NOTA!**

Avverte di possibili danni materiali.

La fornitura include (confrontare l'immagine sulla pagina pieghevole)

- A** Parte anteriore, 1x
- B** Parte posteriore, 1x
- C** Coperchio con fori, 1x
- D** Parte laterale con foro sinistra, 1x
- E** Parte laterale con foro destra, 1x
- F** Elemento di fissaggio inferiore, 4x
- G** Raccordi anteriori, 2x
- H** Raccordo posteriore sinistro, 1x
- I** Raccordo posteriore destro, 1x
- J** Viti Phillips, 5x (1 pezzo di riserva)
- K** Staffa del pannello, 2x
- L** Picchetto di terra, 8x (4 pezzi di riserva)

2. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo articolo è destinato alla coltivazione di piante giovani. Non è consentito utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto o modificarlo, tali azioni possono provocare lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o dal montaggio. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Per problemi o domande relativi al prodotto o al montaggio, vi preghiamo di contattare sempre il nostro servizio di assistenza. Saremo sempre a vostra disposizione.

⚠️ NOTA!

Al disimballaggio del prodotto assicurarsi di non gettare per errore il materiale di montaggio. Controllare il prodotto subito dopo averlo disimballato e verificare che il contenuto della fornitura sia completo e le condizioni del prodotto e di tutti gli altri pezzi siano regolari. Non montare assolutamente il prodotto se il contenuto della fornitura non è completo. Si prega di notare che piccoli graffi o segni di abrasione sui singoli componenti non possono essere completamente esclusi per via del processo di produzione e non costituiscono motivo di reclamo. In caso di domande, non esitate a contattarci.

3. Avvertenze di sicurezza

⚠️ ATTENZIONE!

Pericolo di morte o infortunio per bambini e infanti! Non lasciare mai i bambini non sorvegliati nei pressi del materiale di imballaggio e del prodotto. Sussiste il **rischio di soffocamento** a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere i bambini sempre a dovuta distanza dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.

⚠️ ATTENZIONE!

Assicurarsi che tutte le parti siano montate correttamente e non siano danneggiate. Un montaggio errato può determinare un **pericolo di lesioni**. I componenti danneggiati possono influire negativamente sulla sicurezza e la funzionalità. Si prega di notare che in caso di forte vento il coperchio potrebbe cadere sulle dita oppure il letto caldo potrebbe essere trascinato via, con conseguenti **lesioni personali e danni materiali**.

Pertanto, è consigliabile:

- Installare il letto caldo al riparo dal vento.
- Chiudere il coperchio in caso di forte vento e temporali, e fissarlo su entrambi i lati utilizzando il meccanismo di tenuta in dotazione in modo che il coperchio non possa più essere aperto.
- Aprire il coperchio solo quando non c'è vento e fissarlo su entrambi i lati utilizzando il meccanismo di tenuta.
- Nelle aree particolarmente ventose, potrebbe essere necessaria una protezione aggiuntiva.
- Rimuovere eventuale neve dal coperchio.
- Non appoggiare oggetti sul coperchio.
- Non sedersi, salire, ecc. sul prodotto.

4. Montaggio

⚠️ NOTA!

Seguire i passaggi mostrati nelle figure da 1 a 6 per il montaggio. Assicurarsi di montare il letto caldo da giardino il più attentamente possibile per evitare possibili danni. Utilizzare i picchetti di terra per fissare il letto caldo da giardino tramite i fori predisposti. I picchetti di terra devono essere fissati con la maggiore inclinazione possibile. Assemblate i componenti con l'adesivo verde e rotondo in modo che sia rivolto verso l'esterno.

5. Pulizia e cura

- Non utilizzare mai detersivi corrosivi o abrasivi.
- Pulire il letto caldo con un panno leggermente umido. Evitare un attrito e una pressione eccessivi.

6. Conservazione

- Mantenere il letto caldo da giardino completamente asciutto.
- Conservarlo in un luogo asciutto e al riparo dal vento.
- Se possibile, tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

7. Smaltimento

Smaltire il letto caldo in conformità con le disposizioni e le normative applicabili nel proprio paese.

8. Produttore / Assistenza

Per questioni relative all'assistenza e alla garanzia, contattare prima:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANIA

Hotline: +49 896 784 506 - 0

E-mail: office@smartmaxx.info

Per qualsiasi richiesta, si prega di tenere a portata di mano la ricevuta e il numero dell'articolo **IAN 373450_2104** come prova d'acquisto.

Kerti melegágy

1. Bevezetés

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló termék mellett döntött. Felszerelés és használatbavétel előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen a következő szerelési útmutatót és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírás szerint és a megadott felhasználási területekre használja. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termék harmadik félnek történő továbbadásakor az összes dokumentumot is adja át.

Alkalmazott szimbólumok

Jelen útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson az alábbi szimbólumokat és figyelmeztetéseket használtuk.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olyan veszélyt jelöl, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

⚠ VIGYÁZAT! Olyan veszélyt jelöl, amely kisebb vagy közepes sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

⚠ MEGJEGYZÉS!
Lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.

Csomag tartalma (lásd a kihajtható oldalon található ábrát)

- A** Elülső rész, 1x
- B** Hátsó rész, 1x
- C** Fedőlap furatokkal, 1x
- D** Bal oldali oldalrész furatokkal, 1x
- E** Jobb oldali oldalrész furatokkal, 1x
- F** Rögzítődarabok lent, 4x
- G** Összekötőelemek elől, 2x
- H** Összekötőelemek bal oldal hátul, 1x
- I** Összekötőelemek jobb oldal hátul, 1x
- J** Keresztfejű csavar, 5x (1 darab tartalék)
- K** Paneltartó, 2x
- L** Cövek, 8x (4 darab tartalék)

2. Rendeltetészerű használat

Ez a termék palánták nevelésére szolgál. Az előzőekben leírtaktól eltérő használat vagy a termék módosítása tilos, valamint személyi sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetészerű használatból eredő vagy a szerelés közben keletkezett károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem ipari használatra tervezték.

A termékkel vagy a szereléssel kapcsolatos problémák vagy kérdések esetén először mindig a vevőszolgálatunkhoz forduljon. Készséggel állunk rendelkezésére.

⚠ MEGJEGYZÉS! Kicsomagolásnál ügyeljen arra, nehogy véletlenül szerelési anyagot dobjon el. Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze, hiánytalan-e a szállítmány tartalma, valamint a termék és valamennyi alkatrész kifogástalan állapotát. Semmiképpen ne szerelje fel a terméket, ha a szállítmány tartalma nem hiánytalan. Ne feledje, hogy az egyes alkatrészekon előfordulhatnak a gyártásból származó apró karcolások, ill. csiszolási nyomok, és azok miatt reklamációra nincs lehetőség. Ehhez kapcsolódó kérdés esetén vegye fel velünk a kapcsolatot.

3. Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Kisgyermeket és gyermekeket fenyegető **élet- és balesetveszély!** Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal és a termékkel! A csomagolóanyag miatt **fulladásveszély** áll fenn. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a terméktől a gyermekeket! A termék nem játékszer.

⚠ VIGYÁZAT! Gondoskodjon arról, hogy valamennyi elemet károsodás nélkül és szakszerűen szereljének fel. Szakszerűtlen szerelés esetén **személyi sérülés veszélye** áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést. Ne feledje, hogy erős szélben a fedőlap az ujjára eshet, vagy a palántákat elfújhatja a szél, így **személyi és anyagi károk** keletkezhetnek.

Ezért az alábbiakat javasoljuk:

- Helyezze a melegágyat szélvédett helyre.
- Erős szél és vihar esetén zárja le a fedőlapot és azt a tartószerkezet segítségével mindkét oldalon rögzítse, hogy a fedőlap ne nyílhasson ki.
- A fedőlapot csak szélcsendes időben nyissa ki, és a tartószerkezet segítségével mindkét oldalon rögzítse.
- Szél által veszélyeztetett területeken szükség lehet kiegészítő biztosító berendezésre.
- A fedőlapról mindig takarítsa le a havat.
- Ne helyezzen el tárgyakat a fedőlapon.
- Ne üljön, álljon stb. a termékre.

4. Szerelés

⚠ MEGJEGYZÉS! Az összeszereléshez kövesse az 1-6. ábrákon látható lépéseket. Az összeszerelés során a lehető legkörültekintőbben járjon el az esetleges károk elkerülése érdekében. Rögzítse a kerti melegágyat a rendelkezésre álló cövekkel az azoknak előkészített lyukakban. A cöveket lehetőleg ferdén helyezze el. Szerelje össze az alkatrészeket úgy, hogy a zöld, kerek matrica kifelé nézzen.

5. Tisztítás és karbantartás

- Semmiképpen ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy súrolószereket.
- Enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg a melegágyat. Kerülje az erős dörzsölést vagy nyomást.

6. Tárolás

- A kerti melegágyat teljesen száraz állapotban tárolja.
- Tárolja száraz és szélvédett helyen.
- Lehetőleg gyermekektől elzárt helyen tárolja.

7. Hulladékkezelés

A melegágyat az Ön országában érvényes előírásoknak és szabályoknak megfelelően helyezze hulladékba.

8. Gyártó / vevőszolgálat

Szerviz vagy garanciális ügyek esetén először az alábbi elérhetőséget használja:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, GERMANY

Telefonos ügyfélszolgálat: +49 896 784 506 - 0

E-mail: office@smartmaxx.info

Minden megkereséshez készítse elő a vásárlás igazolásaként a blokkot és az **IAN 373450_2104** cikkszámot.

Topla greda

1. Uvod

Prisrčne čestitke!

S tem nakupom ste se odločili za visokokakovostni izdelek. Pred montažo in prvim zagonom se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite sledeče navodilo za montažo in varnostne napotke. Uporablajte izdelek izključno skladno z opisanim namenom in za navedena področja uporabe. Dobro shranite ta navodila za uporabo. Pri predaji izdelka tretjim osebam jim predajte tudi ta navodila.

Uporabljeni simboli

V tem priročniku, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.

! OPOZORILO! Označuje nevarnost, ki lahko povzroči hude ali smrtno nevarne telesne poškodbe, če se ji ne izognemo.

! PREVIDNO! Označuje nevarnost, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če se ji ne izognemo.

! NAPOTEK!
Opozarja na morebitno materialno škodo.

Obseg dobave (glejte sliko na zložljivi strani)

- A** Prednji del, 1x
- B** Zadnji del, 1x
- C** Pokrov z izvrtinami, 1x
- D** Leva stranica z izvrtinami, 1x
- E** Desna stranica z izvrtinami, 1x
- F** Spodnji pritrdilni del, 4x
- G** Prednji povezovalni kos, 2x
- H** Zadnji levi povezovalni kos, 1x
- I** Zadnji desni povezovalni kos, 1x
- J** Križni vijak, 5x (1 za rezervo)
- K** Držalo panela, 2x
- L** Zemeljski klin, 8x (4 za rezervo)

2. Uporaba skladno z namenom

Ta izdelek je namenjen gojenju mladik. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane, ali spreminjanje izdelka, je prepovedano in lahko povzroči telesne poškodbe in/ali poškodbe izdelka. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali poškodbe, nastale pri montaži. Izdelek ni namenjen gospodarski uporabi.

Če imate kakršne koli težave ali vprašanja o izdelku ali sestavi, se najprej obrnite na naš servisni center. Z veseljem vam bomo priskočili na pomoč.

⚠ NAPOTEK!

Pri odpiranju embalaže bodite pozorni na to, da ne boste pomotoma odrgli montažnega materiala. Takoj po odprtju embalaže preverite obseg dobave glede celotnosti kakor tudi neoporečnega stanja izdelka in vseh delov. Če obseg dobave ni popoln, nikakor ne montirajte izdelka. Prosimo upoštevajte, da se pri proizvodnji nekaterih komponent ni mogoče popolnoma izogniti manjšim praskam in sledovom brušenja, ki ne morejo biti razlog za reklamacijo. Če imate vprašanja, nas prosimo pokličite

3. Varnostni napotki

⚠ OPOZORILO!

Življenjsko nevarno in tvegane nesreče za otroke in malčke! Otrok nikdar ne pustite brez nadzora skupaj z embalažo in izdelkom. Obstaja **nevarnost zadušitve** z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo tovrstne nevarnosti. Vedno poskrbite, da otroci niso v bližini izdelka. Izdelek ni igrača.

⚠ PREVIDNO!

Preverite, ali niso morda deli poškodovani in ali so strokovno sestavljeni. Pri nestrokovni montaži obstaja nevarnost **telesnih poškodb**. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje. Upoštevajte, da se lahko pokrov ob močnem vetru zapre na prste ali pa veter odtrga toplo gredo, kar lahko povzroči **telesne poškodbe in materialno škodo**.

Zato je priporočljivo:

- Postavite toplo gredo na mesto, ki je zaščiteno pred vetrom.
- Pri močnem vetru in nevihti zaprite pokrov ter ga pritrdite na obeh straneh s priloženim zadrževalnim mehanizmom, ki one-mogoča odpiranje pokrova.
- Pokrov odprite le v brezvetrju in ga na obeh straneh podprite z držalnimi mehanizmi.
- Na vetrovnih območjih bo morda potrebna dodatna zaščita.
- Vedno odstranite sneg s pokrova.
- Na pokrov ne postavljajte nobenih predmetov.
- Na izdelku ne sedite, ne stojte itd.

4. Montaža

⚠ NAPOTEK!

Pri sestavljanju upoštevajte korake, prikazane na slikah od 1 do 6. Prosimo, bodite kar najbolj previdni pri sestavljanju tople grede, da se izognete morebitnim poškodbam. Vstavite zemeljske kline v predvidene luknje in s tem pritrdite toplo gredo. Zemeljske kline porinite v zemljo čim bolj poševno. Sestavite sestavne dele z zeleno okroglo nalepko tako, da je obrnjena navzven.

5. Čiščenje in nega

- Nikoli ne uporabljajte jedkih ali abrazivnih čistil.
- Toplo gredo očistite z rahlo vlažno krpo. Izogibajte se pretiranemu drgnjenju in pritisku.

6. Shranjevanje

- Shranite toplo gredo, ko je popolnoma suha
- Shranjujte jo na suhem in pred vetrom zaščitenem mestu.
- Če je le mogoče, jo shranite izven dosega otrok.

7. Odstranjevanje

Toplo gredo odstranite v skladu s predpisi in pravili, ki veljajo v vaši državi.

8. Proizvajalec/servis

V primeru servisa in garancijskega zahtevka se najprej obrnite na:

Smartmaxx GmbH

Schulzstraße 2c, DE-85579 Neubiberg, NEMČIJA

Servisna služba: +49 896 784 506 - 0

E-pošta: office@smartmaxx.info

Za vsa morebitna dodatna vprašanja servisnega oddelka imejte pri roki račun in številko izdelka **IAN 373450_2104** kot dokazilo o nakupu.

SMARTMAXX GMBH

Schulzstraße 2c
85579 Neubiberg
GERMANY / DEUTSCHLAND / ALLEMAGNE

V.1.0

Status of the information · Stand der Informationen · Version · Stand van de informatie · Informace k · Stan
informacii · Stav informácií · Información actualizada en · Informationsstatus · Stato delle informazioni ·
Felülvizsgálat dátuma · Stanje informacij:
09/2021 · QA697 v.1.0